



ЗАО «ЗУБР ОВК» РОССИЯ, 141002, Московская область, г. Мытищи 2, п/я 18

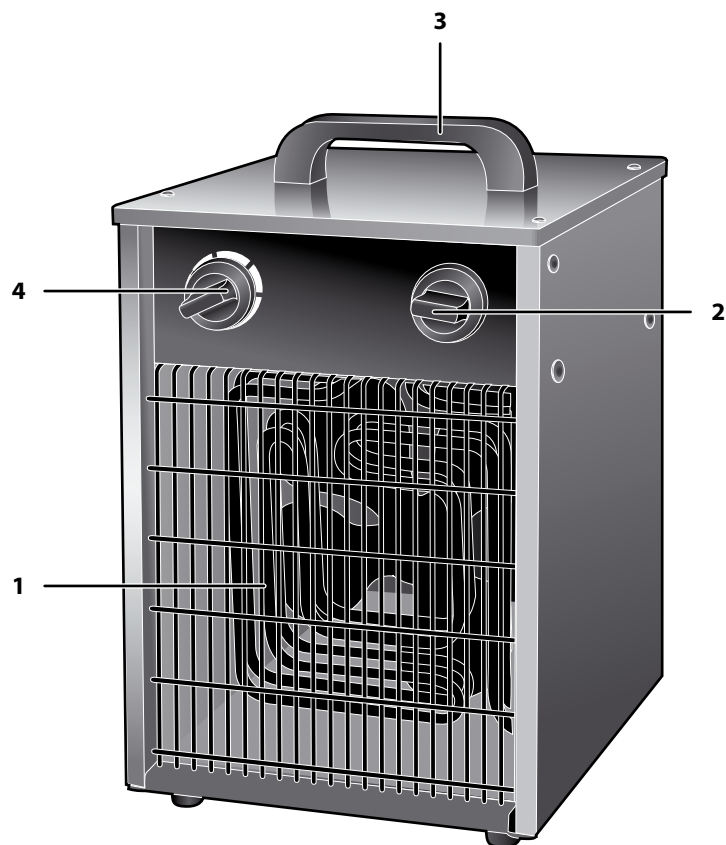
Производитель оставляет за собой право вносить изменения в характеристики изделия без предварительного уведомления.
Приведенные иллюстрации не являются обязательными. Ответственность за опечатки исключается.

www.zubr.ru

Руководство по эксплуатации

Пушка тепловая электрическая

ЗТПЭ-5.0-Ф | ЗТПЭ-9.0-Ф



Уважаемый покупатель!

При покупке изделия:

- ▶ требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки;
- ▶ убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом и содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

Перед первым включением изделия внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго выполняйте содержащиеся в нем требования. Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежите ошибок и опасных ситуаций. Храните данное руководство в течение всего срока службы Вашего изделия.

Помните! Изделие является источником повышенной травматической опасности.

Назначение и область применения

Пушка тепловая электрическая предназначена для генерации горячего воздуха, который может быть использован для обогрева, сушки промышленных и производственных помещений и т. д.

Внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации, в том числе Раздел «Инструкции по безопасности» и Приложение «Общие правила техники безопасности». Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежите ошибок и опасных ситуаций.

Изделие предназначено для работы при нагрузках средней интенсивности в районах с умеренным климатом с характерной температурой от -20°C до +40°C, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Изделие соответствует требованиям Технического регламента о безопасности машин и оборудования (утвержденного Постановлением Правительства РФ №753 от 15.09.2009).

Настоящее руководство содержит самые полные сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с продолжением работы по усовершенствованию изделия, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу изделия.

⚠ ВНИМАНИЕ

Горячий воздух, генерируемый изделием, является источником повышенной опасности. Во избежание возгорания, не направляйте работающее изделие на какие-либо части тела, животных, предметы мебели, горючие и легковоспламеняющиеся материалы и жидкости. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к нагревающимся частям изделия во время работы и до полного их остывания. Не накрывайте корпус, воздухозаборные или выходные отверстия изделия никакими предметами, тканями или частями тела.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация изделия вне помещений, в помещениях с относительной влажностью более 90% (душевые, ванны), с взрывоопасной средой, с химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию.

Во избежание поражения электрическим током используйте только электрическую сеть с защитным заземляющим проводом и розетки с заземляющими контактами.

Электронагревательные элементы имеют большую потребляемую мощность. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подключать изделие к бытовым сетям, а также подключать одновременно несколько изделий к одной розетке..

Технические характеристики

Артикул	ЗТПЭ-5.0-Ф	ЗПТЭ-9.0-Ф
Номинальное напряжение питания, В	380	380
Частота, Гц	50	50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	5000	9000
Тепловая производительность, кКалл/ч	4300	7740
Расход воздуха, м³/ч	400	800
Увеличение температуры на выходе, °С	20-30	20-30
Материал нагревателей	нерж. сталь	нерж. сталь
Тип соединителя	вилка промышленная 5-контактная	вилка промышленная 5-контактная
Термопредохранитель	есть	есть
Термостат	есть	есть
Макс. продолжительность непрерывной работы, ч	24	24
Мин. продолжительность паузы, ч	2	2
Степень защиты	IP44	IP44
Уровень звуковой мощности, дБ	–	–
Уровень звукового давления, дБ	–	–
Среднеквадратичное виброускорение, м/с²	–	–
Класс безопасности по ГОСТ 12.2.007.0-75	I	I
Масса, кг	8,5	9,5
Срок службы, лет	5	5

Комплект поставки		
Пушка тепловая	1 шт.	1 шт.
Инструкции по безопасности	1 экз.	1 экз.
Руководство по эксплуатации	1 экз.	1 экз.

ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что на инструменте и комплекте деталей отсутствуют повреждения, которые могли возникнуть при транспортировании.

Инструкции по применению

Устройство

- Нагревательный элемент
- Переключатель режимов
- Рукоятка
- Регулятор температуры

Подготовка к работе

ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения изделия от накопившегося конденсата, не начинайте его эксплуатацию в течение 2–3 часов после внесения с холодного воздуха в помещение. Рекомендуется распаковать изделие для более быстрого прогрева.

Установите на изделие прилагаемую рукоятку, закрепив ее крепежом.

Установите изделие на ровную горизонтальную поверхность. Для гарантии оптимального притока воздуха и безопасности окружающих предметов не устанавливайте его вблизи стен, мебели и иных предметов на расстоянии менее чем 60 см.

ВНИМАНИЕ

Во избежание возгорания, не направляйте изделие на расположенные поблизости части помещения (стены, пол), предметы мебели и т.п. Сориентируйте его так, чтобы оно дуло в свободное пространство помещения.

Подключите изделие к трехфазной сети с защитным проводом, используя кабель с соответствующей промышленной розеткой.

ВНИМАНИЕ

Электронагревательные элементы имеют большую потребляемую мощность. ЗАПРЕЩАЕТСЯ подключать изделие к бытовым сетям, а также подключать одновременно несколько изделий к одной розетке. ОБЯЗАТЕЛЬНО использовать в цепи питания нагревателя автоматический выключатель номиналом 25А (для ЗТПЭ-5.0-Ф) и 50А (для ЗПТЭ-9.0-Ф).

Порядок работы

ВНИМАНИЕ

Перед подключением изделия к сети убедитесь, что переключатель 2 находится в выключенном положении «0».

Вставьте вилку кабеля в розетку.

ВНИМАНИЕ

Во избежание поражения электрическим током используйте только электрическую сеть с защитным заземляющим проводом и соответствующую промышленную розетку. ЗАПРЕЩАЕТСЯ переделывать вилку изделия, а также подключаться к ней с помощью скруток проводов и нестандартных переходников.

Включение изделия осуществляйте в следующем порядке:

- установите регулятор 4 на минимум;
- включите переключатель 2 в положение . Убедитесь в работе вентилятора и дождитесь его полной раскрутки;
- в зависимости от температуры окружающего воздуха или желаемого теплового режима переведите переключатель 2 в положение  половинной или  полной мощности;
- установите регулятором 4 желаемую температуру (регулятор не градуирован, желаемая температура устанавливается опытным путем).

Примечание! Для продления срока службы изделия, каждый раз перед началом работы включайте его на 2–3 минуты в работу при небольшой температуре (в положении  половинной мощности выключателя 2 и 1/3 от максимального значения регулятора 4) для плавного прогрева нагревателя и корпуса изделия.

ВНИМАНИЕ

Во избежание возгорания, травм и повреждений, не направляйте работающее изделие на какие-либо части тела, животных, предметы мебели, горючие и легковоспламеняющиеся материалы и жидкости. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к нагревающимся частям изделия во время работы и до полного их остывания. Не накрывайте корпус, воздухозаборные или выходные отверстия изделия никакими предметами, тканями или частями тела.

Терморегулятор обеспечивает поддержание заданной температуры воздуха путем периодического включения/выключения ТЭНов (при постоянном вращении вентилятора). Это предотвращает неограниченный нагрев, что исключает перегрев ТЭНов, термические повреждения изделия и чрезмерное повышение температуры в помещении.

На Вашем изделии установлен термopедохранитель, предотвращающий выход изделия из строя от перегрева при неблагоприятных условиях работы (высокая температура окружающего воздуха, ограниченное рабочее пространство). При перегреве термopедохранитель отключит изделие. После остывания изделие включится в работу автоматически.

⚠ ВНИМАНИЕ

На период остывания не оставляйте изделие без присмотра.

Максимальная длительность непрерывной работы составляет 24 часа. Во избежание повреждения изделия не превышайте указанное время. После длительной работы минимальная пауза составляет 2 часа.

Для выключения изделия по окончании работы установите регулятор 4 на минимум, переключатель 2 в положение  и дайте изделию поработать 3–4 минуты до остывания.

Примечание! Невыполнение этого условия, т.е. выключение изделия сразу выключателем в положение «0» (а тем более отключение от сети), имеет следующие негативные последствия:

- ▶ прерывание большого тока вызывает искрение в контактах, их нагрев и обгорание;
- ▶ прекращение обдува раскаленных ТЭНов приводит к их быстрому выходу из строя;
- ▶ выключение работающего изделия из розетки вызывает искрение и перегрев контактов и может привести к термическому повреждению розетки.

Выключите изделие переключателем 2 и отключите от сети.

⚠ ВНИМАНИЕ

НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ ни к каким частям изделия до полного его остывания.

Рекомендации по эксплуатации

Включайте изделие в сеть только тогда, когда Вы готовы к работе.

Убедитесь, что напряжение Вашей сети соответствует номинальному напряжению изделия.

Перед первым использованием и после долгого перерыва включите изделие и дайте ему немного поработать при минимальном нагреве. Если в это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете вибрацию или запах гари, выключите изделие, выньте вилку шнура питания из розетки и установите причину этого явления. Не включайте изделие, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.

Примечание! После долгого перерыва возможен запах горелой пыли. Через некоторое время он исчезает.

Электронагревательные элементы имеют большую потребляемую мощность. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подключать изделие к бытовым сетям, а также подключать одновременно несколько изделий к одной розетке. **ОБЯЗАТЕЛЬНО** использовать в цепи питания нагревателя автоматический выключатель номиналом 25А (для ЗПТЭ-5.0-Ф) и 50А (для ЗПТЭ-9.0-Ф).

По электробезопасности изделие соответствует I классу защиты от поражения электрическим током, т.е. должно быть заземлено. Запрещается подключать изделие к сетям без защитного заземления. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** перемещать вилку изделия, а также подключаться к ней с помощью «скруток» и нестандартных переходников.

Обязательно используйте в цепи питания изделия автоматический выключатель: повреждение электропроводящих кабелей приводит к возникновению напряжения на металлических частях корпуса и, в отсутствие выключателя, может стать причиной поражения током.

Перед началом работы осмотрите и визуально проверьте изделие и кабель на наличие видимых механических повреждений.

Не допускайте повреждения изоляции кабеля, ухудшения контакта в соединениях, уменьшения сечения, потери изоляционных свойств (загрязнения токопроводящими веществами).

⚠ ВНИМАНИЕ

Поврежденный кабель подлежит немедленной замене в сервисном центре.

Перед началом работы **ВСЕГДА** включайте изделие на прогрев и остужайте его перед выключением в соответствии с Порядком работы. Это предотвратит выход изделия из строя и продлит срок его эксплуатации.

Примечание! В первые часы работы изделия также может ощущаться горелый запах – это обгорает краска защитного кожуха. Потемнение со временем нагревательных элементов является нормальным.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация изделия в неисправными или отсутствующими терморегулятором и термopедохранителем. В случае выхода их из строя изделие следует отремонтировать в сервисном центре.

Максимальная длительность непрерывной работы составляет 24 часа. Во избежание повреждения изделия не превышайте указанное время. После длительной работы минимальная пауза составляет 2 часа.

Выключайте изделие из сети сразу же по окончании работы.

Примечание! Не выключайте изделие, просто отключая его работающее от сети. Охладите его в соответствии с Порядком работы и выключите переключателем 2.

Не прикасайтесь к работающим, движущимся (в том числе под кожухами, крышками) частям изделия. Не прикасайтесь к изделию мокрыми руками или мокрой ветошью при очистке поверхностей, не отключив его предварительно от сети. Не накрывайте корпус, воздухозаборные или выходные отверстия изделия никакими предметами, тканями или частями тела.

Не включайте и не эксплуатируйте изделие со снятыми защитными решетками и кожухами. Под ними расположены металлические части, находящиеся под напряжением, а также вентилятор, контакт с которыми может привести к травме. Кроме того, кожуха являются направляющими для воздушного потока и их отсутствие нарушает охлаждение нагреваемых частей изделия.

Сильный нагрев в процессе работы является прямым следствием работы изделия. Не включайте его в помещениях с высоким содержанием в воздухе пылевых частиц, паров кислот, воды, взрывчатых или легковоспламеняющихся газов. Не до-

пускайте попадания любых жидкостей на корпус или внутрь изделия. Не оставляйте изделие в неблагоприятных погодных условиях (дождь, снег, туман, прямые солнечные лучи).

Регулярно (после каждого использования) протирайте корпус изделия влажной ветошью для удаления загрязнений. Выполняйте протирку, только отключив изделие от сети.

Изделие не требует другого обслуживания.

Все другие виды технического обслуживания и ремонта должны проводиться только специалистами сервисных центров.

Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр следует отключить изделие и обратиться в специализированный сервисный центр.

Если Вам что-то показалось ненормальным в работе изделия, немедленно прекратите его эксплуатацию.

В силу технической сложности изделия, критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности обратитесь к разделу «Возможные неисправности и методы их устранения». Если неисправности в перечне не оказалось или Вы не смогли устранить ее, обратитесь в специализированный сервисный центр. Заключение о предельном состоянии изделия или его частей сервисный центр выдает в форме соответствующего Акта.

Инструкции по безопасности

Горячий воздух – источник повышенной опасности. Во избежание несчастных случаев:

- ▶ не используйте изделие для сушки одежды и домашних животных;
- ▶ не подставляйте руки или любые другие части тела под выходной воздух работающего изделия, не препятствуйте выходу воздуха из изделия;
- ▶ не направляйте работающее изделие на людей, животных, одежду, легковоспламеняющиеся материалы и жидкости;

- ▶ не прикасайтесь ни к каким частям работающего изделия, а также сразу после окончания работы до полного его остывания;
- ▶ не эксплуатируйте изделие лежащим в горизонтальном положении на боку и, особенно, «на спине», дующим вверх – в этом случае будет перекрыто воздухозаборное отверстие, что приведет к перегреву ТЭНов, выходу их из строя и, возможно, к возгоранию;
- ▶ не включайте и не используйте изделие вблизи взрывчатых и легковоспламеняющихся веществ, пока не удалите их из зоны нагрева.

Не прикасайтесь к работающим, движущимся (в том числе под кожухами, крышками) частям изделия. Не прикасайтесь к изделию мокрыми руками или мокрой ветошью при очистке поверхностей, не отключив его предварительно от сети. Не снимайте и не эксплуатируйте изделие со снятыми защитными решетками и стенками корпуса.

Электронагревательные элементы имеют большую потребляемую мощность. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подключать изделие к бытовым сетям, а также подключать одновременно несколько изделий к одной розетке. **ОБЯЗАТЕЛЬНО** использовать в цепи питания нагревателя автоматический выключатель номиналом 25А (для ЗПТЭ-5.0-Ф) и 50А (для ЗПТЭ-9.0-Ф).

По электробезопасности изделие соответствует I классу защиты от поражения электрическим током, т. е. должно быть заземлено. Запрещается подключать изделие к сетям без защитного заземления. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** переделывать вилку изделия, а также подключаться к ней с помощью «скруток» и нестандартных переходников.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация изделия вне помещений, в помещениях с относительной влажностью более 90% (душевые, ванны), с взрывоопасной средой, с химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию.

Сильный нагрев в процессе работы является прямым следствием работы изделия. Не включайте его в помещениях с высоким содержанием в воздухе пылевых частиц, паров кислот, воды, взрывчатых или легковоспламеняющихся газов. Не допускайте попадания любых жидкостей на корпус или внутрь изделия. Не оставляйте изделие в неблагоприятных погодных условиях (дождь, снег, туман, прямые солнечные лучи).

НЕ ПРОИЗВОДИТЕ никаких работ по обслуживанию изделия, не отключив его прежде от сети.

Условия транспортирования, хранения и утилизации

Храните изделие в надежном, сухом и недоступном для детей месте.

Хранение и транспортирование изделия осуществляйте в коробках или кейсах.

Отслужившее срок службы изделие, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

Гарантийные обязательства

Мы постоянно заботимся об улучшении качества обслуживания наших потребителей, поэтому, если у Вас возникли нарекания на качество и сроки проведения гарантийного ремонта, пожалуйста, сообщите об этом в службу поддержки «ЗУБР» по электронной почте на адрес: zubr@zubr.ru.

Данная гарантия не ограничивает право покупателя на претензии, вытекающие из договора купли-продажи, а также не ограничивает законные права потребителей.

Мы предоставляем гарантию на инструменты «ЗУБР» на следующих условиях:

1) Гарантия предоставляется в соответствии с нижеперечисленными условиями (№ 2–8) путем бесплатного устранения недостатков инструмента в течение установленного гарантийного срока, которые доказано обусловлены дефектами материала или изготовления.

2) Гарантийный срок начинается со дня покупки инструмента первым владельцем.

Базовая гарантия

Гарантийный срок составляет 36 месяцев со дня продажи, только при безусловно бытовом использовании инструмента для личных нужд.

Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня продажи при применении инструмента для работ, связанных с профессиональной деятельностью, в условиях нагрузок средней интенсивности, за исключением промышленных и промышленных работ в условиях высокой интенсивности и сверхтяжелых нагрузок.

Расширенная гарантия

Для всех электроинструментов, купленных после 15.02.2012г., гарантийный срок продлевается до 60 месяцев при условии безусловно бытового применения, и 36 месяцев в случае применения для работ, связанных с профессиональной деятельностью, в условиях нагрузок средней интенсивности, за исключением промышленных и промышленных работ в условиях высокой интенсивности и сверхтяжелых нагрузок.

Расширенная гарантия предоставляется только при условии, если владелец регистрирует инструмент в течение 4 недель с момента покупки на сайте компании «ЗУБР».

Регистрация осуществляется только на сайте производителя www.zubr.ru в разделе Сервис. Подтверждением участия в программе расширенной гарантии конкретного инструмента является регистрационный сертификат, который следует распечатать на принтере во время регистрации. Регистрация возможна только после подтверждения покупателем согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации.

3) Гарантия не распространяется на:

- Детали, подверженные рабочему и другим видам естественного износа, а также на неисправности инструмента, вызванные этими видами износа
- Неисправности инструмента, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации или произошедшие вследствие использования инструмента не по назначению, во время использования при ненормальных условиях окружающей среды, ненадлежащих произ-

водственных условий, вследствие перегрузок или недостаточного, ненадлежащего технического обслуживания или ухода. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, одновременный выход из строя ротора и статора, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание проводов электродвигателя под действием высокой температуры

- При использовании изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок
- На профилактическое и техническое обслуживание инструмента, например: смазку, промывку
- Неисправности инструмента вследствие использования принадлежностей, сопутствующих и запасных частей, которые не являются оригинальными принадлежностями/частями «ЗУБР»
- На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения и коррозии металлических частей
- Принадлежности, запасные части и расходные материалы, вышедшие из строя вследствие нормального износа, такие как: приводные ремни, аккумуляторные блоки, зарядные устройства, угольные щетки, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры, леску для триммера и т.п.
- Инструмент, в конструкцию которого были внесены изменения или дополнения
- Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению
- Устранение неисправностей, признанных нами как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании «ЗУБР» посредством ремонта или замены неисправного инструмента на новый (возможно и на модель следующего поколения). Замененные инструменты и детали переходят в собственность компании.
- Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого предъявите или отправьте неисправный инструмент в ука-

занный в документации (на сайте www.zubr.ru) сервисный центр, приложив заполненный гарантийный талон, подтверждающий дату покупки товара и его наименование. В случае действия расширенной 60-месячной или расширенной 36-месячной гарантии на основании упомянутой выше регистрации, к инструменту следует приложить и регистрационный сертификат расширенной гарантии.

Инструмент, отосланный дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке инструмента дилеру или в сервисный центр несет владелец инструмента.

6) Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие нашей гарантии не подпадают.

7) После гарантийного ремонта на условиях расширенной гарантии, срок расширенной гарантии инструмента не продлевается и не возобновляется.

8) Срок службы изделия составляет 5 лет.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Изделие не включается	Нет напряжения в сети	Проверьте напряжение в сети
	Неисправен ТЭН, выключатель, терморегулятор или иной электрический компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Сработал термopедохранитель	Дождитесь остывания
Изделие работает, но воздух не нагревается или нагревается недостаточно	Низкое напряжение	Проверьте напряжение в сети
	Сгорел нагревательный элемент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Неисправен терморегулятор или иной электрический компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Вентилятор не вращается или скорость вращения низкая	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
Изделие выключилось во время работы	Засорение или перекрытие воздухозаборных отверстий	Освободите воздухозаборные отверстия
	Сработал термopедохранитель	Дождитесь остывания
Изделие перегревается	Вышел из строя ТЭН, выключатель, терморегулятор или иной электрический компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Засорение или перекрытие воздухозаборных отверстий	Освободите воздухозаборные отверстия
	Вентилятор не вращается или скорость вращения низкая	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Работа в узком или глухом месте, в непосредственной близости от стен	Измените местоположение изделия
	Неисправен терморегулятор или термopедохранитель	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены